

# ASVO



ASOCIACIÓN DE VOLUNTARIOS  
PARA EL SERVICIO EN LAS  
ÁREAS PROTEGIDAS

---

## INFORME DE AVANCE DEL PROYECTO

*“Consolidación y equipamiento de la Brigada de Bomberos Forestales Voluntaria de ASVO”*



Al servicio  
de las personas  
y las naciones

Julio 2013

**INFORME DE AVANCE DEL PROYECTO**  
**(para ser completado por la ONG/OB beneficiaria)**

**1. ANTECEDENTES**

Número de Informe: 002

---

Número de Proyecto: COS/SGP/FSP/OP5/CC/12/28

---

Título:

Organización: Asociación de Voluntarios para el Servicio en las Áreas Protegidas

---

Director del Proyecto o Responsable:

Dirección de la Organización: Gilberto Carvajal Gutierrez

---

Teléfono: 2258-4430

Fax: 22584430

correo-electrónico: info@asvocr.org

---

Fecha de inicio y finalización del proyecto 09 julio 2012 a 30 de junio 2014

Cambios (si los hay) en las fechas de inicio y terminación: no hay cambios

---

Periodo que cubre el reporte: 24/11/2012 al 31/07/2013

---

<b>N° de Beneficiarios:</b>	<b>Hombres: 28</b>	<b>Mujeres: 14</b>
	<b>Niños:</b>	<b>Niñas:</b>

<b>Solicitud de desembolso</b>	<b>Colones/\$</b>
Monto de la donación	\$24.950.00
Fondos recibidos del PPD hasta la fecha	¢11.104.995.00
Fondos PPD gastados hasta la fecha	¢7.935.994.89
Balance	¢3.169.000.61
Desembolso Solicitado al PPD	\$2.495.00

**Informe hecho por:**

Nombre: Greivin Fallas Bonilla

Cargo: Coordinador de Voluntariado Nacional

Firma:

Fecha: 31 de julio 2013

---

**Para uso del PPD:**

Fecha Recibido: \_\_\_\_\_

Revisado por: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Cargo: \_\_\_\_\_

Fecha revisado: \_\_\_\_\_

**I. Informe Narrativo.**

<b>SECCION C: IMPLEMENTACION DEL PROYECTO</b>	
<p><b>1. Objetivos Principales</b></p> <p><b>General:</b> Fortalecer la Brigada Voluntaria de Bomberas y Bomberos Forestales de ASVO para dar soporte a las acciones de la Estrategia Nacional del Manejo Integral del Fuego y contribuir a la conservación de la biodiversidad y la mitigación del cambio climático.</p> <p><b>Específicos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Equipamiento de la Brigada Voluntaria Contra Incendios Forestales para mejorar las capacidades de administración y gestión.</li> <li>• Capacitar, entrenar y preparar a las Bomberas y Bomberos Forestales de ASVO para que trabajen de una manera efectiva y eficiente en la prevención, control y liquidación de incendios forestales.</li> <li>• Implementar actividades de difusión y proyección en comunidades aledañas a ASP con mayor incidencia de incendios forestales.</li> </ul>	
<p><b>2. Actividades Planificadas</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cotización y selección de equipos de cómputo y sus periféricos.</li> <li>• Cotización y selección de equipos.</li> <li>• Recopilación y selección de material informativo.</li> <li>• Diseño de artículos promocionales (llaveros, tazas, camisetas, gorras, calcomanías, parches en tela, entre otros) para crear un negocio de venta.</li> <li>• Contacto, selección y planificación con capacitadores en temática. Planificación logística de cursos.</li> <li>• Planificación y logística de dos Cursos de Primeros Auxilios.</li> <li>• Desarrollo de dos capacitaciones en Sistema de Comando de Incidentes.</li> <li>• Desarrollo de una capacitación en Uso efectivo del agua.</li> <li>• Desarrollo de dos capacitaciones en Cartografía y uso de GPS.</li> <li>• Desarrollo de dos capacitaciones en Curso de Bombero forestal.</li> <li>• Compra del material divulgativo. clasificación y distribución del material por comunidad.</li> <li>• Selección de las comunidades por AC que influyen directamente sobre las ASP en el tema de incendios.</li> </ul>	<p><b>3. Actividades realizadas:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cotización y selección de equipos de cómputo y sus periféricos.</li> <li>• Cotización y selección de equipos.</li> <li>• Diseño de artículos promocionales (llaveros, tazas, camisetas, gorras, calcomanías, parches en tela, entre otros) para crear un negocio de venta.</li> <li>• Contacto, selección y planificación con capacitadores en temática. Planificación logística de cursos.</li> <li>• Planificación y logística de uno de los dos Cursos de Primeros Auxilios.</li> <li>• Desarrollo de una capacitación en Uso efectivo del agua.</li> <li>• Desarrollo de uno de las dos capacitaciones en Curso de Bombero forestal.</li> <li>• Desarrollo de dos capacitaciones en Sistema de Comando de Incidentes.</li> <li>• Compra del material divulgativo. clasificación y distribución del material por comunidad.</li> <li>• Recopilación y selección de material informativo.</li> <li>• Compra del material divulgativo. clasificación y distribución del material por comunidad.</li> <li>• Desarrollo de una de las dos capacitaciones en Sistema de Comando de Incidentes.</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"><li>• Compra de los insumos para talleres de educación ambiental en incendios forestales con niños y jóvenes.</li></ul>	
<p><b>4. Problemas y dificultades en la implementación del proyecto:</b></p> <p>El curso Sistema de Comando e Incidentes, tuvo un atraso, debido a una actualización por parte de OFDA quién es el organismo encargado de implementarlo, aunado al inicio de la temporada de incendios 2013. A los brigadistas se les debe dar un segundo curso, sin embargo éste también está en evaluación y no se tiene una fecha posible para llevarlo a cabo.</p> <p>Una vez comenzada la temporada de incendios 2013, la BRIF se enfocó principalmente en atender incendios, por lo que implementación de actividades alrededor del proyecto PNUD, quedó en una fase de espera, siendo retomado una vez finalizada la temporada de incendios.</p>	
<p><b>5. Logro de los resultados basados en los indicadores del proyecto:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Mejorados procesos de administración y gestión del personal de coordinación de la brigada a través del equipo técnico necesario para sus operaciones.</li><li>• Conformado un fondo para la sostenibilidad de las actividades de la Brigada que financie actividades rentables que capitalicen ingresos y soporten nuevas actividades y proyectos.</li><li>• Equipada la brigada para la toma de información de campo para apoyar las labores de evaluación de los incendios forestales.</li><li>• Capacitados los 35 integrantes de la Brigada Voluntaria Contra Incendios Forestales en temas de atención de accidentes y primeros auxilios.</li><li>• Capacitados los 35 integrantes de la Brigada Voluntaria Contra Incendios Forestales.</li><li>• Capacitados los 35 integrantes de la Brigada Voluntaria Contra Incendios Forestales en el uso efectivo del agua.</li><li>• Re diseñado de la sección web de ASVO de la brigada de bomberos forestales.</li><li>• Capacitados los 35 integrantes de la Brigada Voluntaria Contra Incendios forestales en el curso de Sistema Comando e Incidentes.</li><li>• Capacitados los 35 integrantes de la Brigada Voluntaria Contra Incendios Forestales en el uso efectivo del agua.</li><li>• Diseñados, impresos y distribuidos materiales divulgativos sobre prevención de incendios forestal para ser entregados en las comunidades aledañas a ASP con problemática de incendios.</li></ul>	
<p><b>6. Solicitudes:</b> Se requiere de información técnica sobre la auditoría que se le debe realizar al proyecto, específicamente en saber los lineamientos que el auditor debe seguir y si existen documentos a los cuales se puedan tener acceso para tener una base para la auditoría.</p>	
<p><b>7. Información Adicional (opcional):</b></p> <p>Este año 2013, al ser ASVO miembro activo de la CONIFOR, recibió la solicitud de participar en la campaña “Un Verano sin Incendios Forestales” cuyo objetivo fue participar en ferias y comunidades llevando el mensaje de prevención, a lo cual la BRIF acudió activamente en la</p>	

entrega de volantes en eventos y ferias. Además, ASVO, dio parte de los fondos del PPD para la elaboración de un libro para escolares y su guía de docentes, que tiene por objetivo dar educación ambiental en centros educativos en donde se da la mayor incidencia de incendios forestales.

Esta temporada de incendios forestales, hubo un total de 28 áreas protegidas afectadas con incidentes de fuego, localizadas en su mayoría en la zona de Guanacaste y Pacífico Central, hubo hasta 12 eventos en una sola área protegida. La BRIF estuvo presente en 12 de éstas 28 áreas afectadas. Los voluntarios se desplazaron a las diferentes emergencias proveyendo de ayuda local para controlar el incendio.

Para junio del 2012, ASVO realizó un reclutamiento general para involucrar nuevos voluntarios en sus unidades permanentes, en el caso de la BRIF se incorporaron alrededor de 10 voluntarios nuevos, los cuales ya han sido capacitados y equipados para la atención de incidentes.

**8. Solicitud para la revisión del presupuesto:** Favor indicar aquí si usted desea autorización para incrementar cualquier línea de presupuesto y cual línea se reducirá producto de este cambio, considerando que el costo total del proyecto deberá mantenerse al mismo nivel. Usar el formato siguiente:

Categoría de Presupuesto	Monto aprobado	Modificación propuesta
A. Capacitación	2.550.000	4.050.000
C. Equipo	5.661.000	4.161.000
D. Materiales	765.000	508.725
E. Promoción /Divulgación	1.555.000	1.811.275
E. Imprevistos (2%)		
TOTAL		

**INFORME FINANCIERO DE AVANCE**  
**A Julio del 2013**

SECCION A: DETALLE DEL PROYECTO		
<b>1. Informe Numero:</b>	002	
<b>2. Numero de Proyecto:</b>	COS/SGP/FSP/OP5/CC/12/28	
<b>3. Titulo del Proyecto:</b>	"Consolidación y equipamiento de la Brigada de Bomberos Forestales Voluntaria de ASVO"	
<b>4. Organización:</b>	Asociación de Voluntarios para el Servicio en las Áreas Protegidas	
<b>5. Total de fondos aprobados según MOA:</b>	<b>\$ 24.950.00</b>	
<b>6. Periodo que cubre el reporte:</b>	30/11/2012 al 31/07/2013	
SECCION B. REPORTE DE GASTOS		
Numero de Factura y/o recibo	Descripción del gasto	Monto Colones
444038	Materiales curso uso efectivo de agua en incendios forestales (CUEABIF)	10.000,00

7493	Copias para el curso CUEABIF	900,00
1647	Pago servicio alimentación del curso CUEABIF parte teórica	232.000,00
691172	Compra alimentación curso CUEBAIF parte práctica	96.730,00
664063	Compra alimentación curso CUEBAIF parte práctica	43.245,00
1384	Viáticos para encargado del curso CUEABIF	9.000,00
629064	Pago combustible encargado curso CUEABIF	25.000,00
885702	Pago combustible encargado curso CUEABIF	34.000,00
170238	Compra alimentación curso CUEABIF	8.750,00
0149	Pago transporte a PN Irazú para práctica del curso uso efectivo del agua (CUEABIF)	120.000,00
511674	Compra materiales curso Sistema Comando Incidente (SCI)	18.845,00
64563	Empaste y copias manual del curso SCI	40.270,00
338784	Pago viáticos encargado curso SCI	500,00
6912	Compra materiales curso SCI	1.590,00
54137182	Compra materiales curso SCI	1.500,01
105926F	Compra materiales curso SCI	8.170,00
17239	Compra materiales curso SCI	2.000,00
1756	Pago servicio alimentación dos días del curso SCI	525.000,00
0338786	Pago viáticos encargado curso SCI	930,00
	<b>Subtotal A. Capacitación</b>	<b>1.178.430,01</b>
1970	Compra de artículos promocionales de la BRIF	968.379,38
	<b>Subtotal B. Capital semilla</b>	<b>968.379,38</b>
0092765	Compra de cascos, guantes y anteojos para equipamiento de voluntarios	269.403,30
92931	Compra de barbiquejo para cascos	131.803,20
4684	Compra de 20 chamarras para uniformar voluntarios	332.785,00
4955	Pago final de 30 chamarras para uniformar voluntarios	350.300,00
	<b>Subtotal C. Compra de equipo</b>	<b>1.084.291,50</b>
	<b>Subtotal D. Compra de materiales</b>	
0503	Segundo aporte para el acuerdo de cooperación en la campaña "Un verano sin	752.587,50

	incendios forestales” en la confección de un libro para educación ambiental.	
459	Primer aporte para el acuerdo de cooperación en la campaña “Un verano sin incendios forestales” en la confección de un libro para educación ambiental.	758.687,50
2547	Rediseño de la página web de la BRIF	150.000,00
2436	Rediseño de la página web de la BRIF	150.000,00
	<b>Subtotal E. Promoción y divulgación</b>	<b>1.811.275,00</b>
	<b>Subtotal F. Seguimiento y evaluación</b>	
	<b>Total</b>	<b>5.042.375,89</b>

<b>SECCIÓN C: REPORTE DE GASTO ACUMULADO</b>						
<b>Categoría de Presupuesto</b>	<b>Monto Aprobado</b>	<b>Gasto I informe</b>	<b>Gasto II informe</b>	<b>Gasto Informe final</b>	<b>Gasto Acumulado</b>	<b>Balance</b>
Capacitación	2.550.000	981.059.00	1.178.430.01		2.159.489.00	390.511.00
Equipo	5.661.000	1.522.560.00	1.084.291.50		2.606.851.50	3.054.148.00
Materiales	765.000	0.00	0.00		0.00	765.000.00
Promoción y divulgación	1.555.000	0.00	1.811.275.00		1.811.275.00	-256.275.00
Evaluación	255.000	0.00	0.00			
Capital semilla	1.938.000	390.000.00	968.379.38		1.358.379.38	579.621.00
<b>TOTAL</b>	<b>12.724.500</b>	<b>2.893.619.00</b>	<b>5.042.375.89</b>		<b>7.935.994.89</b>	<b>4.788.505.11</b>

Explicaciones:

<b>Sección D: Solicitud de Desembolso</b>	<b>colones</b>	<b>Dólares</b>
<b>Monto total de la donación:</b>	12.724.000.00	24.950
<b>Fondos Recibidos hasta la fecha:</b>	11.104.995.00	22.455
<b>Fondos Gastados hasta la fecha:</b>	7.935.994.89	15.872
<b>Balance</b>	3.169.000.61	6.338
<b>Desembolso solicitado:</b>	1.247.500.00	2.495

<b>Sección E: Cofinanciamiento aportado/recibido</b>		
<b>Nombre fuente</b>	<b>En especie o Efectivo</b>	<b>Monto \$</b>
ASVO	Aporte de la organización para actividades de la BRIF en apoyo a las áreas protegidas de Noviembre 2012 a julio 2013. Incluye giras, alimentación, transporte y materiales, para atención de incidentes.	2240
ASVO	Pago de personal que ha atendido las labores para realizar, ejecutar y planificar el proyecto de agosto a octubre.	1200
ASVO	Alquiler de instalaciones para llevar a cabo las capacitaciones y reuniones de la BRIF.	400
Sector Prusia PN Irazú	Préstamo de instalaciones para curso CUEABIF	180
Instructores	Aporte de instructores para los cursos CUEABIF y SCI.	600
	<b>Total</b>	<b>4620</b>

Para uso del PPD:

Fecha Recibido: \_\_\_\_\_

Revisado por: \_\_\_\_\_ Cargo: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_ Fecha revisado: \_\_\_\_\_

**ACTIVIDADES DESARROLLADAS DICIEMBRE- JULIO**

**lista de Incidentes en donde colaboró la BRIF en la pasada temporada de incendios 2013**

<b>Categoría de Manejo</b>	<b>Área Protegida</b>
Parque Nacional	Santa Rosa Guanacaste
Parque Nacional	Guanacaste Guanacaste
Parque Nacional	Palo Verde Arenal - Tempisque
Parque Nacional	Marino Las Baulas Tempisque
Parque Nacional	Barra Honda Tempisque
Parque Nacional	Volcán Rincón de La Vieja Guanacaste
Reserva Biológica	Lomas Barbudal Arenal - Tempisque
Refugio Nacional de Vida Silvestre	Corral de Piedra Tempisque
Refugio Nacional de Vida Silvestre	Caño Negro Arenal Huetar Norte
Refugio Nacional de Vida Silvestre	Cipanci Tempisque
Zona Protectora	Cerro El Chompipe Pacifico Central
Zona Protectora	Península de Nicoya Tempisque

**Imágenes de incidentes en la temporada de incendios 2013**









**Participación en la campaña “Un verano sin incendios Forestales”**





**Portada del libro de la campaña “Un verano sin incendios forestales” para la educación ambiental en escuelas.**



**Curso Uso Efectivo del Agua en Incendios Forestales**





**Curso Sistema Comando e Incidentes**



